

во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение, включая независимость, и, в частности:

a) разработать конкретные предложения по ликвидации сохраняющихся проявлений колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;

b) продолжать изучение вопроса об осуществлении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций о деколонизации;

c) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в частности путем регулярного направления выездных миссий, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость;

d) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться всемирной поддержкой со стороны правительств, а также национальных и международных организаций в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

12. *призывает* управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении им своего мандата и принимать в территориях выездные миссии в целях получения информации из первоисточников и выяснения пожеланий и чаяний их жителей;

13. *призывает также* те управляющие державы, которые не участвуют в работе Специального комитета, сделать это на его сессии в 1997 году;

14. *просит* Генерального секретаря, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать экономическую, социальную и иную помощь самоуправляющимся территориям и продолжать делать это в уместной форме после того, как они осуществят свое право на самоопределение, включая независимость;

15. *просит* Генерального секретаря обеспечить Специальный комитет средствами и обслуживанием, необходимыми для выполнения настоящей резолюции, а также других резолюций и решений о деколонизации, принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом.

*83-е пленарное заседание,
13 декабря 1996 года*

51/147. Распространение информации о деколонизации

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹²³, посвященную распространению информации о деколонизации и освещению работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций,

¹²³ A/51/23 (Part II), глава III; см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 23*.

касающиеся распространения информации о деколонизации, в частности резолюцию 50/40 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1995 года,

признавая необходимость гибкого, практичного и новаторского подхода к рассмотрению вариантов самоопределения для народов самоуправляющихся территорий с целью достижения полной деколонизации к 2000 году,

вновь подтверждая важность распространения информации как средства содействия достижению целей Декларации и учитывая роль мирового общественного мнения в оказании эффективной помощи народам самоуправляющихся территорий в достижении самоопределения,

признавая роль, которую играют управляющие державы в передаче информации Генеральному секретарю в соответствии с положениями статьи 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций,

сознавая роль неправительственных организаций в распространении информации о деколонизации,

1. *одобряет* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹²³, посвященную распространению информации о деколонизации и освещению работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации;

2. *считает важным* продолжать свои усилия по обеспечению как можно более широкого распространения информации о деколонизации с уделением особого внимания вариантам самоопределения, имеющимся у народов самоуправляющихся территорий;

3. *просит* Департамент по политическим вопросам и Департамент общественной информации Секретариата принять во внимание предложения Специального комитета продолжать их усилия по принятию мер с помощью всех имеющихся средств массовой информации, включая публикации, радио и телевидение, а также Интернет, в целях освещения работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации, и в частности:

a) продолжать собирать, подготавливать и распространять, прежде всего в территориях, основные материалы по вопросу о самоопределении народов самоуправляющихся территорий;

b) добиваться полного сотрудничества управляющих держав в осуществлении вышеупомянутых задач;

c) поддерживать рабочие отношения с соответствующими региональными и межправительственными организациями, особенно в тихоокеанском и карибском регионах, путем проведения периодических консультаций и обмена информацией;

d) поощрять привлечение неправительственных организаций к распространению информации о деколонизации;

e) представить доклад Специальному комитету о мерах по осуществлению настоящей резолюции;

4. *просит* все государства, включая управляющие державы, и впредь оказывать содействие в распространении информации, о чем говорилось в пункте 2, выше;

5. *предлагает* Специальному комитету следить за выполнением настоящей резолюции и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии.

*83-е пленарное заседание,
13 декабря 1996 года*

51/148. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией по миграции

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 47/4 от 16 октября 1992 года, в которой она предоставила Международной организации по миграции статус наблюдателя,

напоминая также, что одна из целей Организации Объединенных Наций - осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального и гуманитарного характера,

напоминая далее о том, что Международная организация по миграции содействует решению оперативных задач, связанных с миграцией, и что она привержена принципу, согласно которому гуманная и упорядоченная миграция приносит пользу мигрантам и обществу, углубляя понимание вопросов миграции, стимулируя социальное и экономическое развитие посредством миграции, а также привержена деятельности по обеспечению эффективного уважения человеческого достоинства и благополучия мигрантов,

подтверждая необходимость укрепления сотрудничества, уже существующего между этими двумя организациями в областях, представляющих взаимный интерес,

отмечая стремление обеих организаций консолидировать и укреплять сотрудничество, существующее между ними в экономической, социальной, гуманитарной и административной областях,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* заключение 25 июня 1996 года Соглашения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией по миграции¹²⁴,

2. *предлагает* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным директором Международной организации по миграции принять соответствующие меры по обеспечению необходимого эффективного сотрудничества и связи между секретариатами обеих организаций в целях обеспечения взаимодополняемости действий обеих организаций;

3. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным директором Международной организации по миграции содействовать проведению систематических консультаций по вопросам, представляющим взаимных интерес;

4. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным директором Международной организации по миграции в целях инициирования, проведения и расширения консультаций и программ с Международной организацией по миграции в достижении их целей;

¹²⁴ E/1996/90.

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы в рамках доклада, который должен быть представлен во исполнение резолюции 50/123 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1995 года по пункту повестки дня, озаглавленному "Международная миграция и развитие, включая созыв Конференции Организации Объединенных Наций по международной миграции и развитию", Ассамблее была представлена информация о развитии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией по миграции в соответствии с Соглашением о сотрудничестве.

*84-е пленарное заседание,
13 декабря 1996 года*

51/149. Помощь в разминировании

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/7 от 19 октября 1993 года, 49/215 от 23 декабря 1994 года и 50/82 от 14 декабря 1995 года о помощи в разминировании, которые были приняты без голосования,

вновь подтверждая свою глубокую озабоченность огромной гуманитарной проблемой, вызванной наличием мин и других невзорвавшихся устройств, которые имеют серьезные и длительные социально-экономические последствия для населения стран, где существует повышенная минная опасность, и представляя собой препятствие для возвращения беженцев и других перемещенных лиц, для проведения операций по оказанию гуманитарной помощи и для реконструкции и экономического развития, а также для нормализации жизни общества,

вновь заявляя о своей тревоге в связи с большим числом пострадавших от мин, особенно среди гражданского населения, прежде всего детей, и ссылаясь в этой связи на резолюции Комиссии по правам человека 1995/79 от 8 марта 1995 года¹²⁵ и 1996/85 от 24 апреля 1996 года¹²⁶ о правах ребенка и 1996/27 от 19 апреля 1996 года¹²⁶ о правах человека и инвалидности и отмечая недавний доклад о воздействии вооруженных конфликтов на детей¹²⁷, подготовленный экспертом Генерального секретаря,

будучи глубоко встревожена тем, что количество ежегодно устанавливаемых мин, а также наличие большого числа мин и других невзорвавшихся устройств вследствие вооруженных конфликтов экспоненциально превышает количество мин, которые могут быть обезврежены в течение этого же времени, и будучи, таким образом, убеждена в необходимости и безотлагательности значительной активизации усилий международного сообщества по разминированию,

отмечая недавние решения, принятые на Конференции государств - участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции¹²⁸, особенно в отношении Протокола II к Конвенции и включения в Протокол с

¹²⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 3* и исправления (E/1995/23 и Согг.1 и 2), глава II, раздел A.

¹²⁶ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1996 год, Дополнение № 3* (E/1996/23).

¹²⁷ A/51/306 и Add.1.

¹²⁸ CCW/CONF.I/16 (Part I).